

BCH PCTT VÀ TKCN QUẢNG NGÃI
VĂN PHÒNG THƯỜNG TRỰC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03 /PCTTTKCN

Quảng Ngãi, ngày 03 tháng 01 năm 2020

V/v phối hợp làm việc với
Đoàn công tác của Viện nghiên cứu
Thiên tai và Môi trường và các
chuyên gia JICA

Kính gửi:

- Các Sở: Xây dựng, Giao thông vận tải, Tài nguyên và Môi trường, Kế hoạch và Đầu tư;
- Đài Khí tượng Thủy văn Quảng Ngãi.

Thực hiện nội dung Công văn số 678/TWPCTT-VP ngày 25/12/2019 của Văn phòng Thường trực Ban Chỉ đạo Trung ương về Phòng, chống thiên tai về việc phối hợp triển khai hoạt động “rà soát kế hoạch quản lý lũ tại một số tỉnh miền Trung” (có bản chụp kèm theo); theo đó, Đoàn công tác của Viện nghiên cứu Thiên tai và Môi trường và các chuyên gia JICA sẽ tiến hành thực hiện các hoạt động để rà soát kế hoạch quản lý tổng hợp lũ trên địa bàn tỉnh (cụ thể có kế hoạch thực hiện hoạt động và Hộ chiếu của các chuyên gia JICA kèm theo).

Để hỗ trợ Đoàn công tác trong quá trình thực hiện nhiệm vụ được giao, Văn phòng Thường trực Ban Chỉ huy PCTT và TKCN tỉnh kính đề nghị các Sở: Xây dựng, Giao thông vận tải, Tài nguyên và Môi trường, Kế hoạch và Đầu tư và Đài Khí tượng Thủy văn Quảng Ngãi hỗ trợ, tạo điều kiện và bố trí làm việc cùng Đoàn công tác trong quá trình thu thập thông tin tại cơ quan, đơn vị.

Kính đề nghị Quý cơ quan quan tâm, hỗ trợ./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (báo cáo);
- Sở Ngoại vụ (báo cáo);
- Phòng An ninh Đối ngoại - Công an tỉnh (báo cáo);
- VPTT: C, PCVP, TL-TT, Trung tâm;
- Lưu: VPTT (lwb02).



Võ Quốc Hùng

Phụ lục:
KẾ HOẠCH THỰC HIỆN HOẠT ĐỘNG
Hoạt động: Rà soát kế hoạch quản lý lũ tại tỉnh Quảng Ngãi
 (Kèm theo Công văn số 83/PCTT-TCN ngày 03/01/2020 của
 Văn phòng Thường trực Ban Chỉ huy PCTT và TKCN tỉnh)

TT	Thời gian	Nội dung	Địa điểm
1	Ngày 08/01/2020		
	Từ 09 - 11h30	Họp khởi động dự án	Phòng họp VPTT BCH PCTT và TKCN tỉnh
	Từ 14h-16h	Làm việc với Đài Khí tượng Thủy văn Quảng Ngãi	Tài Phòng họp của các Sở, ngành
2	Ngày 13/02/2020		
	Từ 14h - 15h15'	Làm việc với Sở Xây dựng	
	Từ 15h30 - 17h	Làm việc với Sở Giao thông vận tải	
3	Ngày 14/02/2020		
	Từ 08h - 09h15	Làm việc với Sở Tài nguyên và Môi trường	
	Từ 09h30 - 11h	Làm việc với Sở Kế hoạch và Đầu tư	
4	Chiều ngày 14/02 - 15/02/2020	Đi thực địa tại một số vị trí trên địa bàn tỉnh	
5	Từ ngày 27- 27/02/2020	Hướng dẫn thu thập số liệu và phân tích đánh giá rủi ro cho cán bộ VPTT BCH PCTT và TKCN tỉnh	Phòng họp VPTT BCH PCTT và TKCN tỉnh

BAN CHỈ ĐẠO TRUNG ƯƠNG
VỀ PHÒNG, CHỐNG THIÊN TAI
VĂN PHÒNG THƯỜNG TRỰC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 678 /TWPCTT.VP

Hà Nội, ngày 25 tháng 12 năm 2019

V/v phối hợp triển khai hoạt động "rà soát kế
hoạch quản lý lũ tại một số tỉnh miền Trung"

CHI CỤC THỦ LƯU TỈNH CHANG NINH	Kính gửi: Văn phòng thường trực BCH PCTT&TKCN tỉnh Thừa Thiên Huế;
ĐẾN	Số: 489 - Văn phòng thường trực BCH PCTT&TKCN tỉnh Quảng Ngãi, —
	Ngày: 26/12/19
Chuyên:	Nhằm rà soát lại và đánh giá các kế hoạch quản lý lũ cũng như nhận dạng
Lưu hồ sơ	những bất thường của mô hình lũ trong bối cảnh biến đổi khí hậu, hiện nay Viện

Nghiên cứu Thiên tai và Môi trường (RIDES) cùng với các chuyên gia JICA phối hợp triển khai, thực hiện rà soát kế hoạch quản lý lũ của 2 tỉnh: Thừa Thiên Huế và Quảng Ngãi.

Để hỗ trợ Đoàn công tác của Viện Nghiên cứu Thiên tai và Môi trường và các chuyên gia JICA trong việc thực hiện hoạt động nêu trên, Văn phòng thường trực Ban Chỉ đạo TW về PCTT đề nghị Quý Cơ quan hỗ trợ, phối hợp với Đoàn công tác và thông tin cho các đơn vị trong tỉnh để phối hợp trong quá trình thực hiện. Mọi thông tin xin liên hệ TS. Vũ Kiên Trung – Viện trưởng Viện Nghiên cứu Thiên tai và Môi trường; SĐT: 0914.360.488.

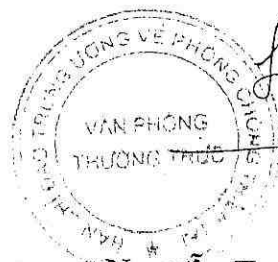
(Kế hoạch chi tiết tại Phụ lục đính kèm)

Văn phòng thường trực Ban Chỉ đạo TW về Phòng, chống thiên tai trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- CVP Trần Quang Hoài (để b/c);
- Lưu VT, TWPCTT-VP. (5)

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Nguyễn Trường Sơn

PHỤ LỤC 1

Kế hoạch thực hiện hoạt động (từ tháng 1 đến tháng 3/2020)

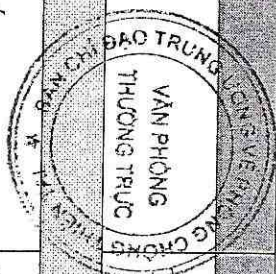
Hoạt động: rà soát kế hoạch quản lý lũ của 2 tỉnh Thừa Thiên – Huế và Quảng Ngãi

(Kèm theo Công văn số: 678 /TWPCCTT ngày 25 tháng 12 năm 2019 của

Văn phòng thường trực Ban Chỉ đạo Trung ương về Phòng, chống thiên tai)

Thời gian	Nội dung	Địa điểm	Thực hiện
Thứ Hai, Sáng 06/01/2020: chuyên gia bay từ Hà Nội vào Huế			
Thứ Hai, Chiều 06/01/2020: tại thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên-Huế			
14h00-16h30	Họp khởi động dự án tại tỉnh Thừa Thiên – Huế	Văn phòng BCH PCTT và TKCN tỉnh	- Đại diện Tổng cục PCTT - Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
Thứ Ba, 07/01/2020: tại thành phố Huế, tỉnh Thừa Thiên-Huế			
08h00-10h00	Làm việc với Văn phòng BCH PCTT và TKCN tỉnh Thừa Thiên-Huế	Văn phòng BCH PCTT và TKCN tỉnh	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
10h00-12h00	Làm việc với Trung tâm KTTV tỉnh Thừa Thiên – Huế	Trung tâm KTTV	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
Thứ Tư, 08/01/2020: tại tỉnh Quảng Ngãi			
9h00-11h30	Họp khởi động dự án tại tỉnh Quảng Ngãi	Văn phòng BCH PCTT và TKCN tỉnh	- Đại diện Tổng cục PCTT - Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn

gmr



Thời gian	Nội dung	Địa điểm	Thực hiện
14h00-16h00	Làm việc với Trung tâm KTTV tỉnh Quảng Ngãi	Trung tâm KTTV	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
<i>Thứ Hai, sáng 10/02/2020: chuyển gia bay từ Hà Nội vào Huế</i>			
14h00-17h00	Làm việc với các Sở (Xây dựng, Giao thông) tỉnh TT Huế	VP các Sở	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
<i>Thứ Ba, 11/02/2020: tại tỉnh Thừa Thiên-Huế</i>			
08h00-11h00	Làm việc với các Sở (Tài nguyên và MT, Kế hoạch DT) tỉnh TT Huế	VP các Sở	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
11h00-17h00	Đi thực địa tại tỉnh TT Huế	Một số huyện hạ du, ven biển	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
<i>Thứ Tư, 12/02/2020: tại tỉnh Thừa Thiên-Huế</i>			
08h00-11h00	Làm việc với các Sở (Giáo dục và DT, NN&PTNT) tỉnh TT Huế	VP các Sở	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
11h00-17h00	Đi thực địa tỉnh TT Huế	Một số huyện hạ du, ven biển	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
<i>Thứ Năm, sáng 13/02/2020: Di chuyển từ Huế đi Quảng Ngãi</i>			
14h00-17h00	Làm việc với các Sở (Xây dựng, Giao thông) tỉnh Quảng Ngãi	VP các Sở	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn
<i>Thứ Sáu, 14/02/2020: tại tỉnh Quảng Ngãi</i>			
08h00-11h00	Làm việc với các Sở (Tài nguyên và MT, Kế hoạch DT) tỉnh Quảng Ngãi	VP các Sở	- Chuyên gia JICA - Chuyên gia Tư vấn

[Handwritten signature]

Thời gian	Nội dung	Địa điểm	Thực hiện
11h00-17h00	Đi thực địa tại tỉnh Quảng Ngãi	Một số huyện hạ du, ven biển	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
<i>Thứ Bảy, 15/02/2020: tại tỉnh Quảng Ngãi</i>			
Cả ngày	Đi thực địa tỉnh Quảng Ngãi	Một số huyện hạ du, ven biển	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
<i>Từ 24-26/02/2020: tại tỉnh Thừa Thiên Huế</i>			
09h00-17h00	Chuyên gia hướng dẫn thu thập số liệu và phân tích, đánh giá rủi ro lũ cho cán bộ Văn phòng Ban chỉ huy PCTT và TKCN tỉnh TT Huế	Văn phòng BCH	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
<i>Từ 27-28/02/2020: tại tỉnh Quảng Ngãi</i>			
09h00-17h00	Chuyên gia hướng dẫn thu thập số liệu và phân tích, đánh giá rủi ro lũ cho cán bộ Văn phòng Ban chỉ huy PCTT và TKCN tỉnh Quảng Ngãi	Văn phòng BCH	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn
<i>Từ 13/3/2020: tại tỉnh Thừa Thiên Huế</i>			
09h00-12h00	Hội thảo tổng kết hoạt động Thành phần: Đại diện Tổng cục Phòng chống thiên tai, Văn phòng Ban chỉ huy PCTT và TKCN 2 tỉnh Thừa Thiên – Huế và Quảng Ngãi; đại diện một số Sở ngành tỉnh Thừa Thiên – Huế (Sở Xây dựng, Giao thông, TNMT, Giáo dục và ĐT, KTTV tỉnh)	Văn phòng BCH tỉnh Thừa Thiên Huế	- Chuyên gia JICA - Đơn vị tư vấn

Chữ ký

PHỤ LỤC
KẾ HOẠCH CHI TIẾT HỌP KHỎI ĐỒNG

Hoạt động: “Rà soát kế hoạch quản lý lũ tại tỉnh Thừa Thiên – Huế”

06/01/2020 - Thành phố Huế

(Kèm theo Công văn số: **678** /TWPCCTT ngày 15 tháng 12 năm 2019 của Văn phòng thường trực Ban Chỉ đạo Trung ương về Phòng, chống thiên tai)

Thời gian	Nội dung	Người thực hiện
13:45 – 14:00	Đăng ký đại biểu	Văn phòng BCH tỉnh
14:00 – 14:15	Phát biểu khai mạc và tuyên bố lý do	- Đại diện Tổng cục PCTT - Đại diện Ban Chỉ huy PCTT & TKCN tỉnh - Chuyên gia JICA
14:15 – 14:45	Chia sẻ kinh nghiệm quản lý lũ tại Nhật Bản	Chuyên gia Yasuhiro TANAKA
14:45 – 15:15	Báo cáo các kết quả thực hiện kế hoạch quản lý lũ tổng hợp	VP BCH PCTT và TKCN tỉnh
15:15 – 15:30	Giải lao và chụp ảnh lưu niệm	Toàn thể đại biểu
15:30 – 15:45	Báo cáo nội dung và kế hoạch hoạt động	TS. Vũ Kiên Trung
15:45 – 16:15	Thảo luận	Toàn thể đại biểu
16:15 – 16:30	Bế mạc	Đại diện Tổng cục PCTT

[Signature]

PHỤ LỤC 3
KẾ HOẠCH CHI TIẾT HỌP KHỞI ĐỘNG
Hoạt động: “Rà soát kế hoạch quản lý lũ tại tỉnh Quảng Ngãi”

08/01/2020 - Thành phố Quảng Ngãi

(Kèm theo Công văn số: **678** /TWPCTT ngày **25** tháng 12 năm 2019 của
Văn phòng thường trực Ban Chỉ đạo Trung ương về Phòng, chống thiên tai)

Thời gian	Nội dung	Người thực hiện
08:45 – 09:00	Đăng ký đại biểu	Văn phòng BCH tỉnh
09:00 – 09:15	Phát biểu khai mạc và tuyên bố lý do	- Đại diện Tổng cục PCTT - Đại diện Ban Chỉ huy PCTT & TKCN tỉnh - Chuyên gia JICA
09:15 – 09:45	Chia sẻ kinh nghiệm quản lý lũ tại Nhật Bản	Chuyên gia Yasuhiro TANAKA
09:45 – 10:15	Báo cáo các kết quả thực hiện kế hoạch quản lý lũ tổng hợp	VP BCH PCTT và TKCN tỉnh
10:15 – 10:30	Giải lao và chụp ảnh lưu niệm	Toàn thể đại biểu
10:30 – 10:45	Báo cáo nội dung và kế hoạch hoạt động	TS. Vũ Kiên Trung
10:45 – 11:15	Thảo luận	Toàn thể đại biểu
11:15 – 11:30	Bế mạc	Đại diện Tổng cục PCTT



PHỤ LỤC 4
THÀNH PHẦN ĐOÀN CÔNG TÁC

(Kèm theo Công văn số: 678/TWPCTT- VP ngày 25 tháng 12 năm 2019 của Văn phòng thường trực Ban Chỉ đạo Trung ương về Phòng, chống thiên tai)

Thành phần Đoàn Công tác bao gồm:

1, Viện Nguyên cứu Thiên tai và Môi trường:

- TS. Vũ Kiên Trung – Viện trưởng;
- ThS. Nguyễn Vĩnh Long – Nghiên cứu viên.

2, Phía JICA:

- Chuyên gia Yasuhiro KASUYA;
- Chuyên gia Yasuhiro TANAKA;
- Thư ký chuyên gia Vũ Thu Nga. 

OFFICIAL STATUS

Type

発行国/Issuing country



护照号码/Passport No.

所持人自署/Signature of bearer

粕谷泰洋

RB00599928JPN8010247M2208176<<<<<<<<<<<<<04

OFFICIAL STATUS

TECHNICAL OFFICIAL, MINISTRY OF LAND,
INFRASTRUCTURE, TRANSPORT AND TOURISM

旅券 PASSPORT

P

JPN

RB0069054



* Surname

TANAKA

2. / Given name

YASUHIRO

國 籍/Nationality

18 JAN 1980

性別/Sex

MIYAZAKI

發行年月日/Date of issue

23 APR 2019

有效期満了日/Date of expiry

23 APR 2022

發行單位 / Authority

MINISTRY OF
FOREIGN AFFAIRS

所持人自署/Signature of bearer

田中康寛

[illegible]

RBD0690548JPN8001184M2204237<<<<<<<<<<<<DD